

H11 Fluindo harmonicamente



TEXTOS BÁSICOS

NOME

泰 FLUÍNDO HARMONICAMENTE ¹

泰 *tài* W470, 085-05: Água 水 *escorrendo através das mãos* 井 *de uma pessoa* 大: o ideograma representa a facilidade com que a água flui através dos dedos. Por outro lado, Wiegner (p.132) diz que o ideograma representa um homem 大 que luta com as duas mãos 井 na água 水, de onde: rio transbordado ou inundação e, daí, a noção de 'vasto', 'espalhado' [poder-se-ia ver também um homem nadando e acompanhando o fluir do rio]. A palavra 泰 *tai* significa: "Grande. Calmo, quieto, pausado; orgulhoso, pomposo, arrogante; extremo, extremamente; passar através". Couvreur acrescenta: "Grande, abundante, próspero, amplo; pacífico, contente, que dá com abundância; demais, no grau máximo; excessivo, pródigo, orgulhoso; comunicar".

No manuscrito de Mawangdui este hexagrama tem o mesmo nome.

PALAVRAS-CHAVE

FLUIR: "Correr em estado fluido; manar: Correr com abundância. Ir no sentido de; dirigir-se: Provir, proceder, derivar: [Mover-se ou correr suavemente e com continuidade não interrompida.] // Fluente: "Que corre com facilidade; corrente, fluido: Natural, abundante, fácil, espontâneo". // Advir, derivar, descender, emanar, manar, nascer, originar-se, proceder, resultar, sair, vir.

HARMÔNICO: Acorde, adequado, coincidente, concorde, condizente, conforme, congruente, consonante, convergente, cordato, idêntico, igual, proporcional. Afinado, agradável, bem-sonante, brando, doce, entoado, melodioso, suave. // **Harmonia:** "Combinação de elementos diferentes e individualizados, mas ligados por uma relação de pertinência, que produz uma sensação agradável e de prazer; ausência de conflitos; paz, concórdia; conformidade entre coisas ou pessoas; concordância, acordo; proporção agradável; beleza de linha, forma e volume; o equilíbrio de cores, tons, nuances; forma de combinar os elementos sonoros de uma língua (fonemas, aliterações, rimas, ritmo etc.) em textos, discursos, poemas etc. para que soem agradavelmente e provoquem um sentimento de beleza".

OUTROS NOMES

* JAVARY	Prosperidade Fluidez primaveril
* RICCI	Prosperidade, desenvolvimento harmonioso, momento onde os contrários se comunicam
* ZAFRA	Fomentando o bem-estar
* JAVARY	Impulso Primaveril
* HUANG	Avanço
* LYNN	Paz (interação, facilidade) ²

¹ A palavra 泰 *tài* carrega uma diversidade de significados que não são diretamente traduzíveis a outra língua. Por isso, adotamos um nome que traduz a 'intenção' do ideograma e, ao mesmo tempo, reflete adequadamente o sentido do momento descrito por este hexagrama: o fluxo, a comunicação, a interação, a penetração mútua entre as energias yang e yin.

² Paz: "Ausência de lutas, violências ou perturbações sociais; tranquilidade pública; concórdia, harmonia: Ausência de conflitos entre pessoas; bom entendimento; entendimento, harmonia:

* WING	Prosperando (Paz)
* REIFLER	Paz
* DAMIAN-KNIGHT	Paz
* SHCHUTSKII	Florescendo
* LOISI	A Paz, interconectar-se
* GALL	A Paz
* BLOFELD	A Paz
* SIU	Paz
* LEGGE	Paz
* DAMIAN-KNIGHT	Paz
* CHIH-HSU	Tranquilidade
* WILHELM	Paz
* REVERSO	H11 ou H12
	Interconectar-se e intercambiar ou Estancar se e entrincheirar-se

JULGAMENTO

tài xiǎo wǎng dà lái , jí hēng 。
泰：小往大來，吉亨。

FLUINDO HARMONICAMENTE o pequeno vai, ainda que desordenadamente, e o grande vem; isso é benéfico e influente.

PALAVRAS-CHAVE

IR: Avançar: “Ir para adiante; adiantar-se; fazer mover para frente; adiantar; fazer progredir ou progredir; estender-se, expandir-se, alongar-se; alastrar-se”.

VIR: Voltar: “Retornar a (um estado anterior); recobrar; ocupar-se novamente de (um assunto, uma atividade, um hábito ou vício); retomar, retornar, tornar; manifestar-se ou suceder novamente; reaparecer, repetir-se, reproduzir-se, retornar; trilhar de volta (o caminho já percorrido); retroceder; prosseguir por (um novo rumo, direção, orientação); dobrar, virar”.

BENÉFICO: Animador, auspicioso, beneficente, benigno, bom, conveniente, ditoso, esperançoso, estimulante, fausto, favorecedor, oportuno, prometedor, promissor, propiciador, propício, útil, vantajoso.

INFLUIR: Aconselhar, animar, assoprar, encaminhar, estimular, iluminar, imbuir, imprimir, inculcar, induzir, infundir, insinuar, instigar, instilar, insuflar, levar, originar, persuadir, soprar, sugerir, sugestionar.

O pequeno que vai é o trígama yin, que está no exterior e o grande que vem é o trígama yang, que está no interior. Nesse ir e vir da conformidade e da iniciativa está implícito um cruzamento fecundo entre esses dois aspectos do real.

EXPLICAÇÃO DO JULGAMENTO

tài xiǎo wǎng dà lái , jí hēng 。
泰：小往大來，吉亨。

zé shì tiān dì jiāo ér wàn wù tōng yě ; shàng xià jiāo ér qí zhì tóng yě 。
則是天地交，而萬物通也；上下交，而其志同也。

nèi yáng ér wài yīn nèi jiàn ér wài shùn nèi jūn zǐ ér wài xiǎo rén jūn zǐ dào cháng xiǎo rén dào xiāo yě 。
內陽而外陰，內健而外順，內君子而外小人，君子道長，小人道消也。

Ausência de conflitos íntimos; tranquilidade de alma; sossego: Situação de um país que não está em guerra com outro: cessação de hostilidades: Ausência de agitação ou ruído; repouso, silêncio, sossego”. // Observar que ‘PAZ’ é definida fundamentalmente como ‘ausência de...’ e nisto é oposta do H11 onde acontece muita coisa, e com facilidade.

*FLUINDO HARMONICAMENTE o pequeno vai, ainda que desordenadamente, e o grande vem; isso é benéfico e influente porque, quando o Céu e a Terra se cruzam, as miríades de processos fluem livremente e, quando os de cima e os de baixo se cruzam, suas inclinações convergem!*³

*No interior o yang e no exterior o yin, no interior a força e no exterior a aceitação, no interior o homem sábio e no exterior o homem pequeno, assim o curso do homem sábio cresce e o curso do homem inferior diminui!*⁴

O primeiro parágrafo se aplica a todas as manifestações do real que, por trás da sua aparente desordem, obedecem à regularidade do Céu, o Dáo. O parágrafo recebe um esclarecimento adicional mencionando a relação existente entre os que estão em posição superior (por ex. os governantes) e os que estão em posição inferior (por ex. os governados). Quando a comunicação entre eles se estabelece de forma fluida cada um confiará no outro e as coisas funcionarão sem impedimentos.

Este hexagrama apresenta uma situação onde o homem sábio, com seu agir correto e ético, se aproxima e desaloja o homem comum, inferior, que se afasta.

IMAGEM

tiān dì jiāo , tài hòu yǐ cái chéng tiān dì zhī dào , fù xiāng tiān dì zhī yí , yǐ zuǒ yòu mǐn 。
天地交，泰，后以財成天地之道，輔相天地之宜，以左右民。

O Céu e a Terra se cruzam FLUINDO HARMONICAMENTE.

*Assim, o governante usa a perfeição e riqueza do curso do Céu e da Terra, se apoia na ordem mútua entre o Céu e da Terra e fica à esquerda e à direita do povo!*⁵

“Apoiar-se na ordem mútua entre o Céu e a Terra” significa que, por um lado, o governante está sintonizado com a ordem básica do Céu e da Terra e a segue, mas, pelo outro, essa ordem do Céu e da Terra necessita de um governante esclarecido para se concretizar no seio da sociedade.

"Ficar à esquerda e à direita do povo" significa não deixar que este se desvie, controlando seu caminho.

SEQUÊNCIA

lǎ ér tài , rán hòu ān , gù shòu zhī yǐ tài 。 tài zhě , tōng yě 。
履而泰，然后安，故受之以泰。泰者，通也。

³ 則 zé: “Por isso, então, assim”. // 是 shì: “É, idêntico (cópula); correto”. // 交 jiāo: “Relação, negociação; cruzar”. // 通 tōng: “Mover-se livremente sem impedimento; passar através; comunicar”. // 同 tóng: “Iguais, idênticas, comuns”.

⁴ 健 jiàn: “Força, poderoso, saudável”. // 消 xiāo: “Cancela, extingue, dispersa”.

⁵ 交 jiāo: “Relação, negociação; cruzar”. // 后 hòu: “Rei, governante”. // 以 yǐ: “Por meio de, por, com, para, usar”. // 財 cái: “Dinheiro, riqueza, propriedade”. O significado de 'dividir' que Wilhelm adotou não aparece em nenhum dicionário, tratando-se, aparentemente, de um empréstimo. Xú Zihóng, pág.67, citando o livro *Jí jiē*, glosa 財 cái como 裁 cái (145-06) 'dividir'. Essa glosa está baseada na divisão das estações do ano, necessária para extrair da natureza toda a riqueza nela contida. // 成 chéng: “Realizar, completar, aperfeiçoar, conseguir”. // 輔 fū: “Ajudar, assistir, apoiar, 2º no mando, servidor, ministro”. // 相 xiāng: “Mútuo, recíproco; ajudar”. // 宜 yí: “Correto, adequado, justo, arranjar; conveniente, colocar em ordem”. // 左 zuǒ: “Esquerda”. // 右 yòu: “Direita”.

*Andando com cuidado e fluindo harmonicamente, decerto haverá tranquilidade, por isso agora vem FLUINDO HARMONICAMENTE. Aquilo que flui com harmonia move-se livremente!*⁶

HEXAGRAMAS MISTURADOS

fǒu tài , fān qí lèi yě 。
否泰，反其類也。

*PARALISADO PELA INCOMPATIBILIDADE e FLUINDO HARMONICAMENTE pertencem a categorias opostas!*⁷

DESCRIÇÃO DO MOMENTO

Quando se ANDA COM CUIDADO as coisas FLUEM HARMONICAMENTE, já que é possível contornar facilmente qualquer obstáculo que se apresente no caminho, mas, inevitavelmente, elas acabarão PARALISADAS por alguma INCOMPATIBILIDADE.

O Céu embaixo, ascendendo, e a Terra acima, descendendo, se cruzam. Este ‘cruzar-se’ é um conceito-chave que indica o intercâmbio, a interpenetração e a interação fecunda que se dá entre os diversos componentes de uma situação. Assim, o ‘cruzamento’ resultante do movimento ascendente do Céu e do movimento descendente da Terra é a origem de todos os fenômenos manifestos, dos dez mil processos.

Este hexagrama representa a relação correta entre as duas energias básicas, que se apresentam com força equilibrada, cada uma com três linhas, e agindo em conjunto, tendo o trigramma inferior uma forte tendência a subir e o superior uma igualmente forte tendência a descer. Esta posição relativa entre os trigramas é a mais favorável e se equipara à primavera, quando o yang, que é uma energia ativadora e, como tal, quente, age sob a terra vivificando as raízes das plantas enquanto na superfície ainda predomina o frio próprio do yin: ou seja, a vegetação está começando a desabrochar antes de este fato ser visível. Isso é o que determina o caráter fasto deste hexagrama e seus atributos adicionais: ser grande e vasto, pela amplitude com que se manifesta no mundo do real e ser tranquilo, pacífico e harmônico, pela facilidade com que se dá seu funcionamento.

Este hexagrama nos mostra que existe uma relação dupla entre o yin e o yang. A primeira, que podemos chamar de *reciprocidade*, foi elaborada acima: as duas energias são equivalentes e necessárias para que as coisas existam e evoluam. Outra relação, que podemos chamar de *substituição*, está sugerida pelo texto do Julgamento ao enfatizar o vaivém entre elas. Nesta, o yang é superior, representa o homem sábio que vem e o yin é inferior, representa o homem comum que vai⁸.

A posição relativa entre o Céu, embaixo, e a Terra, acima, enfatiza que o sucesso e eficácia dos processos dependem da sua boa ordem inicial, ou seja, de que cada coisa ocupe seu lugar adequado, a partir do qual a situação poderá evoluir com maior facilidade.

Este hexagrama corresponde, como um todo, ao homem sábio, que deve permanecer forte e rígido no seu interior, enquanto apresenta um exterior flexível e conformado com a forma com que os fenômenos se lhe apresentam.

O hexagrama nuclear é H54, COMPROMETENDO-SE PRECIPITADAMENTE, indicando que, no cerne de uma situação facilitada pelas circunstâncias, existe uma tendência a se deixar levar irrefletidamente, sem aguardar o momento certo para agir.



⁶ 通 *tōng*: “Mover-se sem impedimento, passar, penetrar, permear; comunicar”.

⁷ 反 *fān*: “Retornar, reverter, voltar; contrário”. // 類 *lèi*: “Classe, tipo, variedade”.

⁸ Vide Jullien, 1997, pág.84, e discussão sobre o yin e yang no hexagrama 64.

O hexagrama antagônico e oposto é H12, PARALISADO PELA INCOMPATIBILIDADE, indicando que nada mais distante da fluidez do que a estagnação, mas que elas nada mais são do que formas alternativas de enxergar a mesma situação.



A 2ª linha, yang em posição yin, e a 5ª, yin em posição yang, são as melhores linhas e as regentes do hexagrama porque não se excedem em uma direção e matizam sua natureza com posições de polaridade oposta, incorporando nelas a interação básica das energias yin e yang.

- H116 Resiste a se entregar ao yang.
- H115 Não duvida em se entregar ao yang.
- H114 Vacila em se entregar ao yang.
- H113 Age enfrentando dificuldades.
- H112 Age com equilíbrio.
- H111 Age com muita energia.

LINHAS

H111 => H461 CRESCENDO SUAVEMENTE



a) 拔茅茹，以其彙，征吉。

*Removendo a erva, ela vem num tufo com as de sua espécie, avançar decididamente é benéfico.*⁹

b) 拔茅征吉，志在外也。

Remover a erva e avançar decididamente é benéfico porque suas inclinações se dirigem ao exterior!

Yang no início do hexagrama, sem vizinhança e em correspondência com a vacilante 4ª, esta linha está na parte inferior do trigramma Céu e tem um forte movimento ascendente (H46). Ela “cresce apropriadamente” (H461) e “os de cima concordam com suas aspirações” (o trigramma superior). Noutras palavras, seu impulso lhe serve para empurrar as outras duas linhas yang. Ela representa a raiz que une os diferentes caules da erva, as outras linhas yang, em um único tufo que age em uníssono. Temos aqui o yang agindo sem muita consideração pelo que deveria ser seu objetivo principal, a interação equilibrada com o yin, mas ainda assim sua conduta traz muitos benefícios.

H112 => H362 ABAFANDO SUA LUZ



a) 包荒，用馮河，
不遐遺，朋亡，得尚于中行。

*Ajudando os abandonados a vadear o grande rio¹⁰, não se distanciando dos que ficaram atrás, mas dispersando as facções, obterá assim honrarias pelo seu agir equilibrado.*¹¹

⁹ 拔 bá: “Remover, puxar, desarraigar”. // 茅 máo: “Ervas silvestres, grama”. // 茹 rú: “Raízes emaranhadas”. // 彙 huì: “Grupo, tipo, espécie, classe; juntar, acumular”.

b) Ajudando os abandonados, obterá assim honrarias pelo seu agir equilibrado já que sua luminosidade é grande! ¹²

Yang em posição yin central, sem vizinhanças e com correspondência com a tranquila 5ª, esta linha tem muita energia, mas sua posição central faz que aja de modo equilibrado. Ela se ocupa daqueles que se encontram ao seu redor (as outras linhas yang), mas sem criar com elas uma facção que seria estéril. Ela não esquece que a função principal do yang é estimular o yin e não a de agir à toa (resultado do excesso que representaria somar sua iniciativa com as das outras linhas yang). Sua atitude é humilde e tenta abafar sua luz (H36), mas não o consegue porque ela aparece muito ao agir com a força de um “cavalo para salvar” os que dependem dela (H362). Deve cuidar, porém, de não extrapolar suas energias, sentindo-se onipotente, a fim de não se esgotar, “ferindo sua luz” (H36). A sua abnegação faz desta linha um dos regentes do hexagrama.

H113=>H193 OLHANDO DE PERTO



a) 無平不陂，無往不復，艱貞無咎。
勿恤其孚，于食有福。

Não há planície sem escarpa nem avanço, ainda que desordenado, sem retorno, por isso insistir nas dificuldades não é um erro ¹³. ***Não se preocupe por confiar nisso porque assim alimenta e gera méritos.*** ¹⁴

b) 無往不復，天地際也。

Não há avanço, ainda que desordenado, sem retorno porque aqui está a fronteira entre o Céu e a Terra! ¹⁵

Yang em posição yang, com vizinhança com a vacilante 4ª e correspondência com a soberba 6ª, esta linha tem muita energia e está localizada no ponto de encontro entre o Céu e a Terra. Ela é a que se defronta “de perto” (H19) com os elementos fracos que devem ser

¹⁰ 包 bāo: “Empacotar, cobrir; conter, suportar com paciência; tomar ao seu cargo”. // 荒 huāng: “Selvagem, estéril, não cultivado; descartado, abandonado”. // 馮 féng: “Depender; sofrer, resistir; vadear um rio”. // 河 hé: “Grande rio”. // Couvreur, pág.101, no verbete bāo, traduz esta frase como: “suportar aquele que é defeituoso, ajudar aqueles que têm necessidade”. A ideia de agrupar as duas primeiras frases se origina em 用 yòng “Usar, funcionar, para, por meio de, aplicar, pôr em prática” e que, em geral, não é traduzido. Assim, temos que a 2ª linha ajuda aos incultos para executar uma grande tarefa. Além disso, ao juntar as 3ª e 4ª frases, vemos que esta linha ajuda também aos que ficaram atrás, mas sem formar uma ligação especial com eles.

¹¹ 遐 xiá: “Longe, distante”. Mawangdui traz 馶 xiá “Cavalo ruano” em lugar de 遐 xiá “Distante” (Shaughnessy, pág.305), reforçando a ligação com o ‘cavalo robusto’ de H362.

¹² Confrontar 光 guāng 010-04 [uma pessoa 人 rén carregando fogo 火 hǔo: “Luz, brilho, esplendor. Luz solar. Manifestação, aparência. O oposto de inepto; sabedoria. Halo, aura”] com o nome do H36 明 míng 072-04 [o Sol 日 rì junto à Lua 月 yuè: “Claro, brilhante, luminoso; inteligível, evidente. Esclarecer, iluminar. Abrir, revelar, fazer manifesto, explicar. Distinguir claramente. Esperto, inteligente, brilhante. Compreender, iluminação”]

¹³ 平 píng: “Plano, nível; calma”. // 陂 pí (bei): “Escarpa; inclinar”. // 艱 jiān: “Dificuldades, sofrimento”.

¹⁴ 恤 xù: “Estar ansioso, preocupado; ter piedade”. // 于 yú: “Aqui, em”. // 食 shí: “Comer, comer e beber; alimentar outros; comida”. A palavra shí, ‘alimento’, é geralmente traduzida de uma forma que não aparece nos dicionários: Wilhelm: ‘usufruir’, Huang: ‘herança’, Legge: ‘curtir [enjoy]’, Lynn: ‘salário’.

¹⁵ 際 jì: “Momento, ocasião; borda, divisa”.

desalojados e, portanto, sua iniciativa e energia enfrentam dificuldades, agravadas pela sua atitude “melosa”, ou seja, insegura e branda, com a que tende a agir (H193). Mas ela deve ter uma confiança total em que, por trás das dificuldades, conseguirá um resultado positivo com o qual ganhará o reconhecimento dos que a rodeiam.

H114=>H344 FORTALECENDO O GRANDE



a) 翩翩，不富以其鄰，不戒以孚。

Vai e vem esvoaçante, mas não se enriquece usando seus vizinhos nem se protege abusando da sua confiança. ¹⁶

b) 翩翩不富，皆失實也。
不戒以孚，中心愿也。

Vai e vem esvoaçante, mas não se enriquece, porque todos perderiam os frutos!
¹⁷
Não se proteger abusando da sua confiança, é o desejo do fundo do seu coração! ¹⁸

Yin em posição yin, com vizinhança com a ativa e enérgica 3ª e correspondência com a impulsiva 1ª, esta linha recebe todo o impacto da ação do yang, transmitida pela um tanto vacilante 3ª. A 4ª, por ser extremamente flexível (yin em yin) tem a aparência de voar daqui para ali, seja para se juntar às linhas yin, que são afastadas do hexagrama, seja para ir ao encontro da 3ª. Ela percebe que sua conveniência é a de “fortalecer o grande” (H34), ou seja, a 3ª linha yang, porque, caso contrário, perderia sua maior função: interagir com o yang. Assim, “a cerca [que os separava] se abre” (H344) deixando liberado o caminho para a interação frutífera.

H115=>H055 ESPERANDO SEM INQUIETAR-SE



a) 帝乙歸妹，以祉元吉。

O Imperador Yi dá sua filha em casamento, de forma que traz bênçãos e benefícios primordiais. ¹⁹

b) 以祉元吉，中以行愿也。

Traz bênçãos e benefícios primordiais porque é central e age de forma respeitosa! ²⁰

¹⁶ 翩 piān: “Esvoaçar, flutuar no vento; ir e vir”. // 鄰 lín: “Vizinhos”. // 富 fù: “Enriquecer”. // 戒 jiè: “Estar em guarda; ser cuidadoso; alertar; proteger”.

¹⁷ 皆 jiē: “Cada um, todos”. // 實 shí: “Fruto, frutificar; concreto, verdadeiro, real; sólido”.

¹⁸ 愿 yuàn: “Atento, cuidadoso, diligente, respeitoso, diligente, sincero, bom; voto”.

¹⁹ 祉 zhǐ: “Bênçãos, boa fortuna”.

²⁰ 愿 yuán: “Atencioso, solícito, diligente, respeitoso, sincero, bom”.

Yin em posição yang central, sem vizinhanças e com correspondência com a equilibrada 2ª, esta linha não representa um imperador, mas a sua filha (por ser yin) que, após o casamento, deve se submeter ao seu marido, de posição social necessariamente inferior a ela, e representado pela 2ª linha yang. Sua humildade ao aceitar um papel inferior àquele que sempre teve e permitir ser fecundada pela 2ª, de forma a dar continuidade à vida, lhe garantem os bons augúrios que acompanham esta linha. Ela deve “esperar pela comida e bebida” (H055) como prêmio à sua flexibilidade e à sua conformidade com a forma em que as circunstâncias se lhe apresentam.

H116=>H266 CONTIDO PELO GRANDE



a) chéng fù yú huáng wù yòng shī zì yì gào mìng zhēn lì n
城復于隍，勿用師。自邑告命，貞吝。

Quando as muralhas voltam ao fosso um exército já não é útil e, ainda que proclame suas ordens em sua própria cidade, insistir traz vergonha. ²¹

b) chéng fù yú huáng qí mìng luàn yě
城復于隍，其命亂也。

As muralhas voltam ao fosso porque suas ordens geram confusão!

Yin em posição yin, sem vizinhança e com correspondência com a insegura, mas ativa, 3ª, esta fraca linha está tão elevada que se acha nas “estradas do Céu” (H266) e pensa que pode ser autônoma e dispensar o yang, que ela enxerga através da hesitante 3ª linha. Suas ordens para manter o isolamento geram confusão porque estão na contramão da situação. As muralhas que ela ergueu para se isolar roem, restabelecendo a circulação, já que nem um exército poderia se opor ao avanço natural do yang. A 6ª acaba assim contida pelo grande (H26).

²¹ 城 *chéng*: “Cidade murada, castelo”. // 隍 *huáng*: “Fosso ao redor das muralhas, vala”. // 告 *gào*: “Anunciar, relatar, falar, informar”.